

ARTIKEL 7

Gældende importtold i Rumænien på EKSF-kulprodukter med oprindelse i Fællesskabet afskaffes på tidspunktet for aftalens ikrafttræden.

ARTIKEL 8

1. Gældende kvantitative restriktioner i Fællesskabet for EKSF-kulprodukter med oprindelse i Rumænien samt foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes senest et år efter aftalens ikrafttræden med undtagelse af dem, der vedrører de i bilag III beskrevne produkter og regioner, og som afskaffes senest fire år efter aftalens ikrafttræden.

2. Gældende kvantitative importrestriktioner i Rumænien for kulprodukter med oprindelse i Fællesskabet samt foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for aftalens ikrafttræden.

Kapitel 3

Fælles bestemmelser

ARTIKEL 9

1. Følgende er uforenelig med aftalens rette funktion, i det omfang det påvirker samhandelen mellem Fællesskabet og Rumænien:

- 1) alle aftaler, som bevirker et samarbejde eller en koncentration mellem virksomheder, alle vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og alle former for samordnet praksis mellem virksomheder, som har til formål eller til følge at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen,
- 2) en eller flere virksomheders misbrug af en dominerende stilling på Fællesskabets eller Rumæniens område eller en væsentlig del heraf,
- 3) offentlig støtte under enhver tænkelig form, medmindre der tillades undtagelser i henhold til EKSF-Traktaten.

2. Al praksis, der strider mod denne artikels bestemmelser, skal vurderes på grundlag af kriterier, der følger af anvendelsen af reglerne i artikel 65 og 66 i EKSF-Traktaten, artikel 85 og 86 i EØFTraktaten og reglerne om statsstøtte, herunder den afledte ret.

3. Associeringsrådet vedtager senest tre år efter aftalens ikrafttræden de nødvendige regler til gennemførelse af stk. 1 og 2.

4. De kontraherende parter anerkender, at Rumænien i løbet af de første fem år efter aftalens ikrafttræden som en afvigelse fra denne artikels stk. 1, nr. 3), undtagelsesvis, hvad angår EKSFstålprodukter, kan yde offentlig støtte til omstrukturingsformål, forudsat at:

- støtten medfører, at de begunstigede virksomheder kan overleve under normale markedsvilkår ved udgangen af omstrukturingsperioden,
- støttebeløbet og -intensiteten er strengt begrænset til, hvad der er absolut nødvendigt for at genskabe virksomhedernes konkurrenceevne, og at støtten nedsættes gradvis,
- omstrukturingsprogrammet er knyttet til en generel rationalisering og indskrænkning af kapaciteten i Rumænien.

5. Hver af parterne skal sikre gennemsigthed på området offentlig støtte gennem en fuldstændig og løbende informationsudveksling med den anden part omfattende oplysninger om støttebeløb, støtteintensitet og støtteformål og en detaljeret omstrukturingsplan.

6. Finder Fællesskabet eller Rumænien, at en særlig form for praksis er uforenelig med denne artikels stk. 1, som ændret ved stk. 4, og

- ikke kan behandles på passende måde på grundlag af de gennemførelsesregler, der er nævnt i stk. 3, eller
- sådan praksis i mangel af sådanne regler skader eller truer med at skade den anden parts interesser eller påfører det indenlandske erhvervsliv væsentlig skade,

kan den berørte part træffe passende foranstaltninger, hvis der ikke inden 30 dage er fundet en løsning ved konsultation. En sådan konsultation skal finde sted inden 30 dage.

I tilfælde af praksis, der er uforenelig med denne artikels stk. 1, nr. 3, må sådanne passende foranstaltninger kun omfatte foranstaltninger, der vedtages i overensstemmelse med de procedurer og på de betingelser, der er fastlagt i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel og alle andre relevante instrumenter, som er forhandlet som led i denne overenskomst, og som gælder mellem parterne.

ARTIKEL 10

Bestemmelserne i artikel 12, 13 og 14 i aftalen finder anvendelse på parternes samhandel med EKSF-produkter.